

Formation Friday November 3, 2023 (en español abajo)

Please share with your local fraternity

During the month of November, the entire Church prays for the dead. St. Francis meditated on Sister Death throughout his life. Toward the end of his earthly life, he spoke of Sister Bodily Death in the Cantic of the Creatures.

“Praised be You, my Lord, through our Sister Bodily Death, from whom no one living can escape.

Woe to those who die in mortal sin.

Blessed are those whom death will find in Your most holy will,
for the second death shall do them no harm.” [FA: ED vol 1, p. 158]

Our Rule and Constitutions ask us to remain in communion with our deceased brothers and sisters.

Rule, Article 19: Since they are immersed in the resurrection of Christ, which gives true meaning to Sister Death, let them serenely tend toward the ultimate encounter with the Father.

Rule, Article 24: It should adopt appropriate means for growth in Franciscan and ecclesial life and encourage everyone to a life of fraternity⁴². This communion continues with deceased brothers and sisters through prayer for them.

GC, Article 27.2: Secular Franciscans should commit themselves to create in their environment and, above all, in their fraternities, a climate of faith and hope so that “Sister Death” may be regarded as a passage to the Father, and all may prepare themselves with serenity.

There is a tradition in the Catholic Church dating back to Pope Clement XII in 1736 who encouraged all Catholics to pray Psalm 130, also known as the “De Profundis” followed by the short prayer, “Eternal rest grant unto them, Oh Lord,...” for all of our deceased brothers and sisters in Christ.

Psalm 130 “*De profundis clamavi ad te, Domine...*”

I

Out of the depths I call to you, LORD; ²Lord, hear my cry! May your ears be attentive to my cry for mercy.

³If you, LORD, keep account of sins, Lord, who can stand? ⁴But with you is forgiveness and so you are revered.

II

⁵I wait for the LORD, my soul waits and I hope for his word. ⁶My soul looks for the Lord more than sentinels for daybreak.

More than sentinels for daybreak, ⁷let Israel hope in the LORD, For with the LORD is mercy, with him is plenteous redemption, ⁸And he will redeem Israel from all its sins.

To ponder and discuss with a prayer partner or in fraternity throughout the month of November:

+How do you remember in prayer the deceased members of your family?

+How does your fraternity (local, regional, and national) remember our deceased members?

+Share some thoughts on how your local fraternity might celebrate a Rite of Remembrance for your deceased members.

Challenge: This month, pray the De Profundis (Psalm 130) for all those who have died, especially those who have no one to pray for them.

Formación 3 de noviembre 2023 Por favor, compartir con la fraternidad local.

Durante el mes de noviembre toda la Iglesia ora por los difuntos. San Francisco meditó sobre la Hermana Muerte durante toda su vida. Hacia el final de su vida terrena habló de la Hermana Muerte Corporal en el Cántico de las Criaturas.

¹²“Loado seas, mi Señor, por nuestra hermana la muerte corporal, de la cual ningún hombre viviente puede escapar.

¹³¡Ay de aquellos que mueran en pecado mortal!: bienaventurados aquellos a quienes encuentre en tu santísima voluntad, porque la muerte segunda no les hará mal.

Nuestra Regla y Constituciones nos piden permanecer en comunión con nuestros hermanos y hermanas fallecidos.

Regla, Artículo 19: Insertos en la resurrección de Jesucristo, que da su verdadero sentido a la Hermana Muerte, se encaminen con serenidad al encuentro definitivo con el Padre.

Regla, Artículo 24: Para incrementar la comunión entre los miembros, el Consejo organice reuniones periódicas y encuentros frecuentes, incluso con otros grupos franciscanos, especialmente de jóvenes, adoptando los medios más adecuados para el crecimiento en la vida franciscana y eclesial, estimulando a todos a la vida de Fraternidad⁴². Esta comunión se prolonga con los hermanos difuntos, ofreciendo sufragios por sus almas⁴³.

GGCC, Artículo 27.2: Los franciscanos seculares comprométanse a crear en sus ambientes, y sobre todo en las Fraternidades, un clima de fe y de esperanza, para que “la hermana muerte” sea esperada como paso hacia el Padre y para que todos puedan prepararse con serenidad.

Hay una tradición en la Iglesia Católica que se remonta al Papa Clemente XII en 1736, quien animó a todos los católicos a rezar el Salmo 130, también conocido como “De Profundis”, seguido de la breve oración: “Concédeles el descanso eterno, oh Señor,...” por todos nuestros hermanos y hermanas en Cristo fallecidos.

Psalm 130 “*De profundis clamavi ad te, Domine...*”

I

“Desde lo más profundo te invoco, Señor, ¡Señor, oye mi voz! Estén tus oídos atentos al clamor de mi plegaria. Si tienes en cuenta las culpas, Señor, ¿quién podrá subsistir? Pero en ti se encuentra el perdón, para que seas temido.

II

Mi alma espera en el Señor, y yo confío en su palabra. Mi alma espera al Señor, más que el centinela la aurora. Como el centinela espera la aurora, espere Israel al Señor, porque en él se encuentra la misericordia y la redención en abundancia: él redimirá a Israel de todos sus pecados.”

Para reflexionar y discutir con un compañero de oración o en fraternidad durante todo el mes de noviembre:

+¿Cómo recuerda en oración a los miembros fallecidos de su familia?

+¿Cómo recuerda su fraternidad (local, regional y nacional) a nuestros miembros fallecidos?

+Comparta algunas ideas sobre cómo su fraternidad local podría celebrar un Rito de Recuerdo de sus miembros fallecidos.

Desafío: Este mes, rece el De Profundis (Salmo 130) por todos los que han muerto, especialmente aquellos que no tienen a nadie que ore por ellos.